

Zmluva o spolupráci *č. 257/2012*
pri používaní a prevádzke informačného systému CEDVU
v rámci projektu ISG-CEDVU

SNG č. zmluvy: 2 / 2012

uzavretá medzi zmluvnými stranami:

správcom CEDVU (ďalej len „správcom“)

Sídlo	Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka
Koordinátor projektu ISG-CEDVU:	PhDr. Jana Bahurinská, riaditeľka Informačno-dokumentačného centra
Kontakt:	dzs@sng.sk, 0911334550
IČO	164712

a

užívateľom katalogizačného modulu CEDVU (ďalej len „užívateľom“)

Sídlo	mestská časť Bratislava-Staré Mesto – Galéria C. Majerníka Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
Štatutárny zástupca:	PhDr. Tatiana Rosová – starostka mestskej časti
Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvy o spolupráci	PhDr. Tatiana Rosová – starostka mestskej časti
Kontakt:	Mgr. Nina Vrbanová, 02 / 59201605
IČO	00603147

1.

Predmet a účel zmluvy

- 1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú spolupracovať pri tvorbe jednotného informačného systému pre galérie Slovenskej republiky ISG – CEDVU. Spolupráca má podporu v platnej legislatíve - § 7, ods. 6, písmená d, e, f Zákon 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
- 2 Účelom tejto zmluvy je vytvárať podmienky na efektívnu informatizáciu galérií, jednotnú katalogizáciu a digitalizáciu galerijných zbierok, kontrolované sprístupňovanie informácií prostredníctvom jednotného Informačného systému pre galérie v SR - Centrálnej evidencie diel výtvarného umenia (ISG – CEDVU).

2.

Záväzky správcu

Správca poskytuje užívateľovi aktívny prístup k nástrojom jednotného informačného systému pre galérie v SR pre spravovanie zbierok užívateľa, tvorbu jednotného tezauru pre výtvarné umenie a prístup ku katalógom zbierok ostatných užívateľov. Správca užívateľovi poskytuje:

- 2.1 aktivovanie a údržbu užívateľských kont oprávneným klientom uvedeným v zozname, ktorý je súčasťou tejto zmluvy:
 - 2.1.1 autorizačné kódy klientov dostane užívateľ do troch dní od nadobudnutia platnosti tejto zmluvy
 - 2.1.2 počet oprávnených klientov zodpovedá počtu kurátorov, resp. iných pozícií užívateľa
 - 2.1.3 akékoľvek zmeny užívateľských kont je možné uskutočniť len na základe písomnej požiadavky štatutárneho zástupcu užívateľa
- 2.2 sprístupnenie informačného systému cez internet:
- 2.3 zabezpečenie neprerušenej a bezporuchovej prevádzky systému v zmysle Zmluvy o prevádzkovej a aplikačnej podpore medzi správcom systému a dodávateľom podpory
- 2.4 ošetrovanie a správa dát

- 2.5 bezpečnosť dát v zmysle platných noriem a štandardov
- 2.6 zálohovanie dát v zmysle Zmluvy o prevádzkovej a aplikačnej podpore medzi správcom systému a dodávateľom podpory
- 2.7 poskytovanie metodickej a technickej podpory - služby, konzultácie a on-line servis v pracovných dňoch 10.00-15.00 hod.
 - 2.7.1 linka pre metodickú podporu
tel.: +421 2 20476 110
e-mail: zlatica.adamciakova@sng.sk
 - 2.7.2 linka pre technickú podporu
tel.: +421 2 20476 141
e-mail: vladimir.hergott@sng.sk
- 2.8 Ďalej sa správca zaväzuje, že bude:
 - 2.8.1 zabezpečovať organizáciu, riadenie, prevádzku a ochranu spoločného systému
 - 2.8.2 rešpektovať autorské práva vzťahujúce sa na všetky typy dát (záznamy o dielach, digitálne reprodukcie diel)
 - 2.8.3 zabezpečovať udržiavanie a vývoj systému
 - 2.8.4 zaisťovať interoperabilitu dát
 - 2.8.5 bezodkladne informovať užívateľa o vykonaných zmenách a opatreniach,
 - 2.8.6 metodicky usmerňovať a školiť klientov na dohodnuté komponenty,
 - 2.8.7 sprístupňovať verejné údaje prostredníctvom prezentačného modulu CEDVU a protokolu OAI-PMH (v rozsahu metadátového štandardu Dublin Core)

3.

Závazky užívateľa

Užívateľ sa zaväzuje:

- 3.1. katalogizovať a digitalizovať vlastné zbierky podľa jednotnej metodiky
- 3.2. poskytovať údaje o spravovaných zbierkach do ISG-CEDVU v zmysle Zákona 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty, v rozsahu definovanom vo Vyhláske MK SR č. 523/2009 o základných odborných činnostiach v múzeu a v galérii a súhlasi s harvestovaním dát vyššími informačnými systémami
 - 3.2.1. na národnej úrovni Digitálnym informačným systémom Ministerstva kultúry SR - Slovakiana
 - 3.2.2. na medzinárodnej úrovni systémom Europeana
- 3.3 využívať nástroje ISG-CEDVU výlučne pre plnenie odborných úloh katalogizácie a digitalizácie galerijných zbierok, budovania a využívania ISG-CEDVU
- 3.4. vysporiadať na vlastné náklady nároky tretích osôb, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s plnením tejto Zmluvy (napr. možné nároky z autorských práv), a k dodržiavaniu ktorých sa užívateľ tretím osobám zaviazal
- 3.5. rešpektovať pokyny koordinátora projektu ISG-CEDVU:
 - 3.5.1. dodržiavať bezpečnostné, prevádzkové a organizačné pravidlá používania jednotlivých nástrojov ISG-CEDVU,
 - 3.5.2. zúčastňovať sa na činnosti pracovných skupín vytvorených v rámci projektu ISG-CEDVU,
- 3.6. zabezpečiť, aby klientské kontá využívali len zamestnanci, ktorí sú na to oprávnení,
- 3.7. prijať opatrenia na zamedzenie vzniku možnosti neoprávneného prístupu k dátam, informačným zdrojom, najmä dodržiavaním zásad bezpečnostnej politiky a zabezpečením autenticity prístupových kódov,
- 3.8. zabezpečiť základné technické a komunikačné prostriedky potrebné pre spoľahlivý a rýchly prístup klientov k dátam podľa metodického usmernenia správcu.

4.

Zodpovednosť za škodu

Užívateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že si je vedomý svojej zodpovednosti za akúkoľvek škodu vzniknutú porušením svojich povinností podľa článku 3. tejto zmluvy alebo akýmkoľvek iným nekvalifikovaným konaním v súvislosti s prevádzkou uvedeného systému a zároveň sa zaväzuje, že v prípade vzniku takejto škody, túto v celosti nahradí, a to uvedením do pôvodného stavu, pokiaľ je to možné a účelné, alebo peňažnou náhradou.

5. Úhrada nákladov

- 5.1. Náklady na rutinnú prevádzku hradí správca poskytovateľovi technologických služieb, ktorý bol vybraný v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení
- 5.2. Financovanie vývoja zabezpečuje správca v súlade s globálnym vývojom IKT, potrebami informatizácie kultúry a budovania jednotného vedomostného systému galérií SR
- 5.3. Poplatky za operácie :
 - 5.4. náklady na štandardné operácie hradí správca - sú to najmä:
 - 5.4.1. hromadné dátové operácie v rámci plnenia úloh
 - 5.4.2. hromadné dátové operácie, ktoré si vyžiada vývoj technológií či metodiky

6. Informačné zabezpečenie

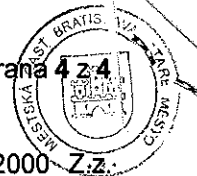
- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú k riadnej, včasnej a obojstrannej výmene informácií potrebných na úspešnú realizáciu projektu.
- 6.2. Zmluvné strany sa zaväzujú k aktívnej účasti na všetkých stretnutiach organizovaných v rámci spoločného projektu a v prípade vzniku prevádzkových, metodických alebo technologických problémov budú tieto spoločne konzultovať.

7. Trvanie zmluvy a jej zánik

- 7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2. Zmluvu možno ukončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán v prípade, že druhá zmluvná strana poruší niektorú z podmienok dohodnutú touto zmluvou, pričom odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie sa považuje za doručené aj v prípade, ak ho druhá zmluvná strana odmietla prevziať, príp. ho neprevzala v odbernej lehote a odstúpenie bolo adresované do sídla zmluvnej strany;
 - c) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, pričom výpovedná doba je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Výpoveď sa považuje za doručení aj v prípade, ak ju druhá zmluvná strana odmietla prevziať, príp. ju neprevzala v odbernej lehote a výpoveď bola adresovaná do sídla zmluvnej strany.
- 7.3. V prípade, ak nastanú skutočnosti zakladajúce právo od zmluvy odstúpiť alebo zmluvu vypovedať pre porušenie zmluvných alebo iných zákonných povinností jednou zo zmluvných strán, je dotknutá zmluvná strana povinná túto skutočnosť písomne oznámiť zmluvnej strane, ktorá povinnosť porušila. Odo dňa tohto oznámenia plynie druhej zmluvnej strane 30-dňová lehota na odstránenie nežiaduceho stavu. Pokiaľ k odstráneniu nežiaduceho stavu v uvedenej lehote nedôjde, je dotknutá zmluvná strana oprávnená odstúpiť do zmluvy alebo podať písomnú výpoveď.
- 7.4. Počas plynutia výpovednej doby sú zmluvné strany povinné plniť všetky povinnosti z tejto zmluvy im vyplývajúce.
- 7.5. Pri ukončení zmluvného vzťahu sú zmluvné strany povinné vysporiadať si prípadné záväzky, ktoré im vznikli počas trvania zmluvy.

8. Záverečné ustanovenia

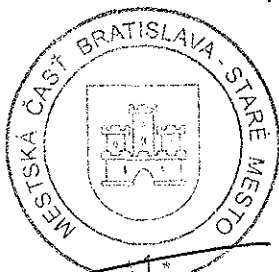
- 8.1. Zmluva je vypracovaná v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu. Každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
- 8.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.3. Text tejto zmluvy možno dopĺňať alebo meniť výlučne formou písomného, očíslovaného dodatku.
- 8.4. Zástupcovia zmluvných strán potvrdzujú svojím podpisom, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a dobrovoľne, bez akéhokoľvek nátlaku alebo v omyle. Podrobne zmluvu preštudovali, jej obsahu rozumejú a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.



8.5. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie.

Dňa:

10. SEP. 2012



za užívateľa



za správcu CEDVU